

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

INSTRUCTIONS / ИНСТРУКЦИИ

EUROLAMP®

Pioneers in New Technology !

300-70008 (DC-203)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΜΠΡΙΚΙ 800W ΑΝΟΞΕΙΔΩΤΟ 600ML / ELECTRIC COFFEE POT 800W STAINLESS STEEL 600ML

ЕЛЕКТРИЧЕСКА КАФЕВАРКА 800W, ΜΕΤΑΛΗΝΑ 600ML

AC 220-240V ~ 50/60Hz, 800W, 0,6lt

300-70009 (DC-2010)

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΜΠΡΙΚΙ ΜΑΥΡΟ ΠΛΑΣΤΙΚΟ / ELECTRIC COFFEE POT BLACK PLASTIC

КАФЕ ЕЛЕКТРИЧЕСКА ЧЕРНА ПЛАСТМАСА

AC 220-240V ~ 50/60Hz, 800W, 0,6lt



Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά και κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.
Παρακαλείσθε να δώσετε ιδιαίτερη προσοχή στις πληροφορίες ασφαλείας.



ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Είναι απαραίτητο να διαβάσετε και να κατανοήσετε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας πριν από τη εγκατάσταση. Εάν η συσκευή χρησιμοποιείται για πρώτη φορά, διατηρήστε τις οδηγίες ασφαλείας για μελλοντική αναφορά.
- Σε περιπτώσεις που χρειάζεται να γίνει η σύνδεση με απευθείας παροχή ρεύματος είναι απαραίτητο να γίνει από εξειδικευμένο άτομο. Η λανθασμένη εγκατάσταση και χρήση μπορούν να προκαλέσουν κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς.
- Ο καθαρισμός μπορεί να γίνει με ένα στεγνό και καθαρό πανί ή με τη χρήση ουδέτερου καθαριστικού. Μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή διαβρωτικά προϊόντα. Σε περίπτωση που είναι υγρή η επιφάνεια περιμένετε να στεγνώσει, πριν το χρησιμοποιήσετε. Αποφύγετε την επαφή με υγρά σε όλα τα ηλεκτρικά μέρη.
- Η συσκευή πρέπει να φυλάσσεται μακριά από παιδιά και ανήλικους.
- Η εγγύηση δεν ισχύει πλέον όταν υπάρχουν ελαττώματα στο προϊόν που προέρχονται από ζημιά ή όταν τα μέρη του προϊόντος έχουν αλλοιωθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα καθώς και μετά από τυχόν επέμβαση στο περιεχόμενο της συσκευής από ακατάλληλο χειρισμό ή κακή χρήση.
- Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για την ασφαλή χρήση και εγκατάσταση. Καθώς θα αποσυσκευάζετε το προϊόν, ελέγξτε για ζημιές. Σε αυτή την περίπτωση ενημερώστε τον προμηθευτή σας.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι ηλεκτρολογικές συνδέσεις πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο και σύμφωνα με τους ευρωπαϊκούς κανόνες για τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: ΟΥΔΕΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΦΕΡΕΙ Η ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ. Η ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΑΠΟΤΕΛΕΙ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΤΟΥ ΠΕΛΑΤΗ.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν την εγκατάσταση του ανεμιστήρα, βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει την παροχή ρεύματος. Μην ενεργοποιήσετε την παροχή ρεύματος έως ότου εγκατασταθεί πλήρως ο ανεμιστήρας και είναι έτοιμος για χρήση.

Η EUROLAMP ABEE διατηρεί το δικαίωμα να ερμηνεύει και να τροποποιεί το περιεχόμενο αυτού του εγγράφου ανά πάσα στιγμή χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.



ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Αυτή η σήμανση υποδηλώνει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να διατεθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε όλη την ΕΕ. Για να αποφευχθεί πιθανή βλάβη στο περιβάλλον ή την ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη διάθεση των αποβλήτων, ανακυκλώστε την υπεύθυνα για την πρόωθηση της βιώσιμης επαναχρησιμοποίησης των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή σας, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή όπου αγοράστηκε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή περιβαλλοντική ανακύκλωση.



Please read these instructions carefully. Please pay particular attention to the safety information. We recommend that you keep the instructions for future reference.



SAFETY RECOMMENDATIONS

- It is essential to read and understand all the safety and operating instructions before the installation. If this is your first time using the device, keep the instructions secure for future reference.
- In cases where the connection to a direct power supply needs to be made, it is necessary to be done by a qualified person.
- It can be cleaned with a dry and clean fabric or with a use of neutral detergent. Do not use solvents or corrosive products. In case that the surface is wet, wait until it gets dry and then use it. Avoid contact on all electrical parts with liquids.
- The device should be kept out of the reach of children and minors.
- The warranty is no longer valid when there are defects in the product where come from damages or when the parts of the product has been damaged by unauthorized persons as well as after any intervention on the device due improper handling or misuse.
- Follow the instructions below for safe use and installation. As you unpacking the product, check for damages. In that case, please inform your supplier.



ATTENTION: Electrical connections must be made by a qualified electrician and in accordance with European rules for electrical installations.



IMPORTANT: THE COMPANY IS NOT RESPONSIBLE FOR THE INSTALLATION. INSTALLATION IS THE SOLE RESPONSIBILITY OF THE CUSTOMER.



CAUTION: Before installing the fan, be sure to turn off the power supply. Do not turn on power until the fan is fully installed and ready for use.

EUROLAMP SA reserves the right to interpret and amendment the content of this document at any time without prior notice.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



Моля, прочетете внимателно и запазете инструкциите за бъдещи справки. Моля, обърнете специално внимание на информацията за безопасност.



ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Важно е да прочетете и разберете всички инструкции за безопасност и работа преди инсталиране. Ако устройството се използва за първи път, запазете инструкциите за бъдещи справки.
- В случаите, когато е необходимо свързването да се извърши с директно захранване, е необходимо това да се извърши от квалифицирано лице. Неправилното инсталиране и използване може да причини риск от токов удар или пожар.
- Почистването може да се извърши със суха и чиста кърпа или с неутрален препарат. Не използвайте разтворители или корозивни продукти. Ако повърхността е мокра, изчакайте да изсъхне, преди да я използвате. Избягвайте контакт с течности на всички електрически части.
- Устройството трябва да се пази от деца и непълнолетни.
- Гаранцията вече не е валидна, когато има дефекти в продукта, произтичащи от повреда или когато части от продукта са били променени от неоторизирани лица, както и след всяка намеса в съдържанието на устройството поради неправилно боравене или неправилна употреба.
- Следвайте инструкциите по-долу за безопасна употреба и инсталиране. Докато разопаковате продукта, проверете за повреди. В този случай информирайте вашия доставчик.



ВНИМАНИЕ! Електрическите връзки трябва да се извършват от квалифициран електротехник и в съответствие с европейските правила за електрически инсталации.



ВАЖНО: КОМПАНИЯТА НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ИНСТАЛАЦИЯТА. ИНСТАЛИРАНЕТО Е ЕДИНСТВЕНА ОТГОВОРНОСТ НА КЛИЕНТА.



ВНИМАНИЕ: Преди да инсталирате вентилатора, не забравяйте да изключите захранването. Не включвайте захранването, докато вентилаторът не е напълно монтиран и готов за употреба.

EUROLAMP SA си запазва правото да тълкува и променя съдържанието на този документ по всяко време без предизвестие.



ПРАВИЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ТОЗИ ПРОДУКТ

Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци в целия ЕС. За да се предотврати евентуално увреждане на околната среда или човешкото здраве от неконтролирано изхвърляне на отпадъци, рециклирайте го отговорно, за да насърчите устойчивото повторно използване на материални ресурси. За да върнете вашето използвано устройство, моля, използвайте системите за връщане и събиране или се свържете с търговеца, откъдето сте закупили продукта. Те могат да вземат този продукт за безопасно за околната среда рециклиране.



Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή διανοητική ικανότητα ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός εάν έχουν δοθεί οδηγίες ή επίβλεψη σχετικά με τη χρήση της συσκευής από άτομο που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους. Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται για να διασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο με την περιεχόμενη βάση. Αυτή η συσκευή προορίζεται να χρησιμοποιηθεί σε οικιακές και παρόμοιες εφαρμογές.

Χρήση του ηλεκτρικού μπρικιού

Παραγωγή ελληνικού καφέ:

1. Μπορείτε να φτιάξετε έως 4 φλιτζάνια καφέ κάθε φορά.
2. Για 1 φλιτζάνι καφέ = 2 κουταλάκια του καφέ βάζετε στο δοχείο παρασκευής.
3. Για 1 φλιτζάνι καφέ, βάζετε 1 ή περισσότερα κουταλάκια ζάχαρης στο δοχείο παρασκευής (κατά προτίμηση).
4. Ρίξτε νερό στο φλιτζάνι ανάλογα με το πόσα φλιτζάνια καφέ θέλετε να φτιάξετε.
5. Επανατοποθετήστε το δοχείο παρασκευής στην ασύρματη βάση.
6. Ενεργοποιήστε το διακόπτη.
7. Ανακατέψτε τον καφέ και τη ζάχαρη στο μπρίκι για λίγο.
8. Όταν βράσει ο καφές, απενεργοποιήστε το διακόπτη. Περιμένετε 15 ή 20 δευτερόλεπτα για να φτιάξετε το καϊμάκι πάνω στον καφέ. Στη συνέχεια ρίχνουμε τον καφέ στα φλιτζάνια.

Προετοιμασία ζεστού νερού

Όταν χρειάζεστε ζεστό νερό για να φτιάξετε τσάι από βότανα και στιγμιαίο καφέ ή για οποιονδήποτε άλλο λόγο

Ρίξτε το νερό όσο χρειάζεστε στο δοχείο παρασκευής. Αλλά μην υπερβαίνετε το ανώτατο επίπεδο. Εάν υπερβείτε τη μέγιστη στάθμη, το βραστό νερό μπορεί να ξεχειλίζει και να σας προκαλέσει ζημιά.

Ενεργοποιήστε το διακόπτη on / off.

Όταν βράζει το νερό, απενεργοποιήστε το διακόπτη on / off.

Καθαρισμός συσκευής

Αποσυνδέστε τη βάση από το δίκτυο τροφοδοσίας. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε απορρυπαντικό για να καθαρίσετε το δοχείο παρασκευής εάν είναι πολύ βρώμικο. Διαφορετικά, με σκέτο βραστό νερό μπορεί να καθαρίσει το μπρίκι.

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

220-240V/50-60Hz / 800W / 0.6 Ltr (Max)

Χρόνος βρασμού: 5 Λεπτά. (Max.)

Σχέδιο σύνδεσης προειδοποιήσεις

1. ΜΗΝ Βυθίζετε την καφετιέρα σας στο νερό γιατί προκαλεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και την καταστρέφει.
2. ΜΗΝ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΕΤΕ τη συσκευή σας ενώ δεν υπάρχει νερό στο μπρίκι.
3. ΜΗΝ ΠΛΕΝΕΤΕ ΤΟ ΜΠΡΙΚΙ ΚΑΦΕ ΣΤΟ ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ ΠΙΑΤΩΝ!

Μην βράζετε το γάλα στο μπρίκι. Εάν βράζετε το γάλα στο μπρίκι, κολλάει στο θερμαντικό στοιχείο και δημιουργεί ένα μαύρο στρώμα που μπορεί να καθαριστεί μόνο από συρμάτινο σφουγγάρι. Επομένως, δεν συνιστούμε τη θέρμανση του γάλακτος στο δοχείο παρασκευής.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας του ηλεκτρικού εργαλείου είναι κατεστραμμένο, πρέπει να επισκευαστεί από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Use only with the stand provided. This appliance is intended to be used in household and similar applications.

Using of electric coffee maker

Making Greek Coffee:

1. Max 4 cup of coffee can be made at each time.
2. For 1 Cup of coffee=2 tea spoon coffee is put into the brewing pot.
3. For 1 Cup of coffee, put 1 or more tea spoon sugar into the brewing pot (as per preference).
4. Pour water into the cup according to how many cup or cups of coffee you want to make.
5. Replace the brewing pot on the cordless base.
6. Turn on the switch.
7. Mix the coffee and sugar in the brewing pot for a short time.
8. When the coffee boils, turn off the switch. Wait for 15 or 20 seconds to make the foam top on the coffee. Then pour the coffee into the cups.

Preparing hot water

When you need hot water to make herbal teas and instant coffee or for any other reason

Pour the water how much you need into the brewing pot. But do not exceed the max level. If you exceed max level, boiled water can overflow and give some damage to you.

Turn on the on/off switch.

When the water boils turn off the on/off switch.

Clearing brewing pot

Inside Cleaning: Unplug the base from the power network. You can use detergent to clean up the brewing pot if it is too dirty. Otherwise boiling water can clean the pot

Technical specs:

220-240V/50-60Hz / 800W / 0.6 Ltr (Max level) / Boiling time: 5 Minutes. (Max.)

Power connection drawing warning

1. DO NOT DIP your coffee maker into the water that cause electricity shock hazard and break down.
2. DO NOT TURN ON your power while there is no water in it.
3. DO NOT WASH THE COFFEE MAKER IN THE DISHWASHER OR WET PLACE
4. Do Not boil the milk in the brewing pot. If you boil the milk in the brewing pot, it sticks on heating element and makes a black layer that can only be cleaned by steel wool. So we do not recommend heating milk into the brewing pot.

If the power cord of the power tool is damaged, it must be repaired by authorized service center

Този уред не е предназначен за употреба от хора (включително деца) с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, освен ако не се наблюдават или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговорно за тяхната безопасност. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с уреда. Използвайте само с предоставената стойка. Този уред е предназначен за използване в домакинството и подобни приложения.

Използване на електрическа кафемашина

Приготвяне на гръцко кафе:

1. Могат да се приготвят максимум 4 чаши кафе наведнъж.
2. За 1 чаша кафе = 2 чаени лъжички кафе се поставят в съда за варене.
3. За 1 чаша кафе, сложете 1 или повече чаени лъжички захар при варенето саксия (според предпочитанията).
4. Налейте вода в чашата според броя чаша или чаши кафе искате да направите.
5. Сменете съда за варене върху безжичната основа.
6. Включете превключвателя.
7. Смесете кафето и захарта в тенджерата за кратко време.
8. Когато кафето заври, изключете ключа. Изчакайте 15 или 20 секунди, за да се образува пяна върху кафето. След това изсипете кафето в чашите.

Приготвяне на топла вода

Когато имате нужда от топла вода за приготвяне на билкови чайове и разтворимо кафе или по друга причина.

Налейте вода, колкото ви е необходима в съда за варене. Но недейте да надвишавате максималното ниво. Ако превишите максималното ниво, преварената вода може да прелее и да ви навреди.

Включете превключвателя за включване/изключване.

Когато водата заври, изключете ключа за включване/изключване.

Почистване на съда за варене

Вътрешно почистване: Изключете основата от електрическата мрежа. Можете да използвате препарат, за да почистите съда за варене, ако е твърде мръсен. В противен случай врящата вода може да почисти тенджерата.

Технически спецификации:

220-240V/50-60Hz / 800W / 0,6 л (Максимално ниво) / Време за варене: 5 минути. (Макс.)

Предупреждение за захранващата връзка

1. НЕ ПОТАПЯЙТЕ вашата кафемашина във вода. Това може да причини опасност от токов удар или повреда.
2. НЕ ВКЛЮЧВАЙТЕ захранването, докато в каната няма вода.
3. НЕ МИЙТЕ КАФЕМАШИНАТА В СЪДОМИЯЛНА ИЛИ НА МОКРО МЯСТО.
4. Не кипете млякото в съда за варене. Ако сварите млякото в съд за варене, той залепва върху нагревателния елемент и прави черен слой, който може да се почиства само със стоманена гъба. Затова не препоръчваме да затопляте мляко в съда за варене.

Ако захранващият кабел на електроинструмента е повреден, той трябва да бъде ремонтиран от оторизиран сервиз.

EUROLAMP®

Pioneers in New Technology !

ΕΙΣΑΓΕΤΑΙ ΣΤΗΝ Ε.Ε. ΑΠΟ ΤΗΝ

EUROLAMP ABEE:
ΚΑΜΠΟΣ ΔΙΑΒΑΤΩΝ – ΙΟΝΙΑ
570 08, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ
Τ: 2310 574802
ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΖΕΤΑΙ ΣΤΗΝ ΚΙΝΑ

IMPORTED IN EU BY
EUROLAMP SA:
ΚΑΜΠΟΣ ΔΙΑΒΑΤΑ - ΙΟΝΙΑ
570 08, THESSALONIKI - GREECE
Τ: +30 2310 574802
MADE IN CHINA

ИМПОРТИРАН ЕН ЕУ ОТ ЕUROLAMP SA
ΚΑΜΠΟΣ ΔΙΑΒΑΤΑ - ΙΟΝΙΑ 570 08
СОЛУН - ГЪРЦИЯ
Τ: +30 2310 574802
ΠΡΟΙΖΒΕΔΕΝΟ В ΚΙΤΑΪ

info@eurolamp.gr
www.eurolampglobal.com

